

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 September 2021
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 сентября 2021 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 7 сентября 2021 года ([S/2021/796](#)), касающееся Вашего намерения просить у Генеральной Ассамблеи в качестве временной меры субсидию для Специального трибунала по Ливану на 2022 год, было доведено до сведения членов Совета Безопасности.

С учетом того, что субсидия будет представлять собой временную меру для решения проблемы текущего финансового положения Специального трибунала по Ливану, члены Совета принимают к сведению выраженное в Вашем письме намерение просить Генеральную Ассамблею о выделении субсидии для покрытия ожидаемого дефицита взносов Ливана, а также традиционных доноров Специального трибунала на 2022 год при том понимании, что эта субсидия будет впоследствии возмещена за счет добровольных взносов, получаемых Специальным трибуналом, применимые требования в отношении отчетности перед Ассамблеей будут соблюдены, а добровольный характер механизма финансирования Специального трибунала не изменится.

Члены Совета подчеркивают, что основным источником финансирования Специального трибунала, в том числе в отношении его остаточных функций, должны оставаться взносы Ливана, а также взносы доноров и что следует предпринять дополнительные усилия для того, чтобы в будущем избежать зависимости от субсидий.

(Подпись) Джеральдин Бирн Нейсон
Председатель Совета Безопасности

